



# Domanda per il rilascio o rinnovo del passaporto

Application for issuance or renewal of passport

Pos.n. \_\_\_\_\_

## CONSOLATO GENERALE D'ITALIA CHICAGO

(La presente dichiarazione sostitutiva, resa in carta libera ed ai sensi degli art. 2-4 della legge 4 gennaio 1968 n. 15 come modificata dagli art. 2 e 3 della legge 15.5.1997 n. 127, non e' soggetta ad autentica di firma)

1. IL SOTTOSCRITTO \_\_\_\_\_  
*The applicant*      *Cognome (Last)*      *Nome (First)*      *Cognome da nubile (Maiden)*
2. CITTADINO ITALIANO nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
*Italian Citizen*      *(place of birth)*      *(date)*    *day*      *mo.*      *Year*
3. RESIDENTE a \_\_\_\_\_ ( ) \_\_\_\_\_  
*Residing at*      *Via (street)*      *Città (City)*      *Stato (State)*      *Tel. Home*
4. COMUNE DI ISCRIZIONE A.I.R.E./IN ITALIA \_\_\_\_\_ ( ) \_\_\_\_\_  
*City of last address in Italy*      *Tel. Work*
5. PROFESSIONE \_\_\_\_\_ Statura mt. \_\_\_\_\_ Colore Occhi \_\_\_\_\_ Colore Capelli \_\_\_\_\_  
*Profession or Occupation*      *Height mt*      *Color of Eyes*      *Color of Hair*
6. STATO CIVILE (celibe/nubile/coniugato/separato/divorziato/vedovo) \_\_\_\_\_ Ha obblighi alimentari? \_\_\_\_\_  
*Marital status (single/married/widowed/separated/divorced)*      *Alimony/child support*    *Si/Yes*     *No*
7. HA PENDENZE PENALI? Si/yes       No   
*Do you have a criminal record?*
8. POSIZIONE MILITARE \_\_\_\_\_  
*Military Status*

9. DICHIARA CHE LA SUA SITUAZIONE DI FAMIGLIA E' LA SEGUENTE: (List Additional family members):

	Cognome (last name)	nome (first name)	Luogo di nascita (place of birth)	Data (date)			cittadinanza (citizenship)
				day	mo.	year	
CONIUGE _____ <i>Spouse maiden name</i>				/	/		
FIGLIO/A _____ <i>Child</i>				/	/		
FIGLIO/A _____ <i>Child</i>				/	/		
FIGLIO/A _____ <i>Child</i>				/	/		

### DOCUMENTI PRESENTATI CON LA DOMANDA:

*Documents presented:*

10. Permanent Resident Card N. \_\_\_\_\_ issued at \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
*Visto n. (Visa)*      *rilasciato a*      *il*
11. Passaporto n. \_\_\_\_\_ rilasciato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ scadenza il \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
*Previous passport no.*      *Issued at*      *on*      *expired on*
12. Altri \_\_\_\_\_  
*additional docs.*

13.  Chiede il **Rilascio**  **Rinnovo**  del passaporto valido per tutti i paesi i cui Governi sono riconosciuti dal Governo Italiano.  
I hereby apply to obtain the issuance or renewal of my passport valid for all countries whose Government are recognized by the Italian Government.

14.  Chiede l'iscrizione sullo stesso dei figli minorenni: a) \_\_\_\_\_  
Requests the enrollment of the minor children on passport: b) \_\_\_\_\_  
c) \_\_\_\_\_

**Il sottoscritto, dopo aver letto la sottonotata avvertenza, dichiara sotto la propria personale responsabilita' che quanto sopra scritto risponde a verita'.**

**I, the undersigned, having read the warning below, hereby declare, under my own responsibility, that the above information is true and correct.**

\_\_\_\_\_  
(firma del dichiarante) (applicant's signature)      \_\_\_\_\_  
(firma dell'impiegato che riceve la domanda)  
(person authorized to accept application)

CHICAGO,    /    /  
**Avvertenza:** ai sensi dell'art. 25 della legge sui passaporti e dell'articolo 26 della legge n. 15 del 4 gennaio 1968, le dichiarazioni mendaci, le falsita' negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti in conformita' al codice penale ed alle leggi speciali in materia.  
**Warning:** In accordance to art. 25 of the passoprtto law and art. 26 of the Italian Law n. 15 of January 4, 1968, false statements, falsehood of acts and use of false acts are punishable by law according to the provisions of the Italian Penal Code.

**AVVERTENZA:** LA SOTTOSCRIZIONE DI ISTANZE DA PRODURRE AGLI ORGANI DELLA AMMINISTRAZIONE PUBBLICA O AI GESTORI O ESERCENTI DI PUBBLICI SERVIZI NON E' SOGGETTA AD AUTENTICAZIONE OVE SIA APPOSTA IN PRESENZA DEL DIPENDENTE ADDETTO OVVERO L'ISTANZA SIA PRESENTATA UNITAMENTE A COPIA FOTOSTATICA, ANCORCHE' NON AUTENTICATA, DI UN DOCUMENTO DI IDENTITA' DEL SOTTOSCRITTORE. LA COPIA FOTOSTATICA DEL DOCUMENTO E' INSERITA NEL FASCICOLO. L'ISTANZA E LA COPIA FOTOSTATICA DEL DOCUMENTO D'IDENTITA' POSSONO ESSERE INVIAE PER VIA TELEMATICA. IN OGNI CASO, PER GLI ATTI DI ASSENSO LE FIRME DOVRANNO SEMPRE ESSERE AUTENTICATE, SE PRESENTATE SEPARATAMENTE DALLA ISTANZA

**WARNING:** SIGNATURES ON APPLICATIONS TO BE PRESENTED TO THE PUBLIC ADMINISTRATION OR GOVERNMENTAL AGENCIES DO NOT REQUIRE AUTHENTICATION, IF SIGNED IN THE PRESENCE OF THE PERSON AUTHORIZED TO ACCEPT THEM OR IF THE APPLICATIONS ARE SUBMITTED WITH A PHOTOCOPY OF A VALID IDENTITY DOCUMENT. THE APPLICATIONS ACCOMPANIED BY PHOTOCOPIES OF VALID IDENTITY PAPERS MAY BE SENT VIA FAX OR TELEX.

NEVERTHESS, SIGNATURES APPENDED ON SWORN AFFIDAVITS MUST ALWAYS BE AUTHENTICATED, IF PRESENTED SEPARATELY FROM THE APPLICATION.

**15. DENUNCIA DI SMARRIMENTO O DI FURTO DEL PASSAPORTO ORDINARIO**

(Dichiarazione resa ai sensi dell'art. 13 della legge 21.11.1967 n. 1185)

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_  
Nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
Residente a \_\_\_\_\_

**DENUNCIA**

Sotto la propria responsabilita' lo smarrimento/il furto del proprio passaporto italiano n. \_\_\_\_\_  
Rilasciato da \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
Avvenuto a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ come da copia di denuncia allegata  
Presentata presso l'Ufficio di Polizia di \_\_\_\_\_  
CIRCOSTANZE dello smarrimento/del furto: \_\_\_\_\_

Chicago li' \_\_\_\_\_ firmato \_\_\_\_\_

**16. NON COMPILARE QUESTA PARTE:**

**Do not write in this section**

**RISERVATA ALL'UFFICIO CONSOLARE**

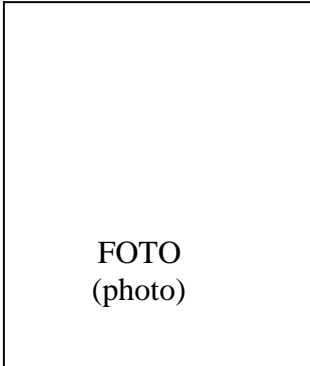
**Reserved for Office use**

Rilasciato/Rinnovato Passaporto N. \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_  
Registro di passaporti N. \_\_\_\_\_ valido al \_\_\_\_\_

- Gratis art. 19 L. n. 1185 del 21.11.67
- Pagamento (Reg. perc. N. \_\_\_\_\_)

Note: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



Data e N. di Prot. di partenza \_\_\_\_\_

Data e firma per consegna a mano \_\_\_\_\_

**ATTO DI ASSENSO** (a favore del coniuge per Rilascio/Rinnovo passaporto)  
**SWORN AFFIDAVIT** (to authorize issuance/renewal of spouse's passport)

Il/la sottoscritto/a (I the undersigned) \_\_\_\_\_  
Data di nascita (d.o.b.) \_\_\_\_\_ luogo di nascita (p.o.b.) \_\_\_\_\_  
Residente (residing at) \_\_\_\_\_

**AUTORIZZA LE AUTORITA' COMPETENTI ITALIANE A RILASCIARE/RINNOVARE IL PASSAPORTO VALIDO PER TUTTI I PAESI RINOSCIUTI DAL GOVERNO ITALIANO**

Oppure per \_\_\_\_\_ I SEGUENTI PAESI \_\_\_\_\_  
(hereby authorize the competent Italian authorities to issue/renew the passport valid for all countries recognized by the Italian Government or for the following countries)

al coniuge (to my spouse) \_\_\_\_\_  
data di nascita (d.o.b.) \_\_\_\_\_ luogo di nascita (p.o.b.) \_\_\_\_\_

Luogo e data (place and date) \_\_\_\_\_

**Art. 18 Reg. N.** \_\_\_\_\_

**firma** autenticata: \_\_\_\_\_  
(Signature authenticated)

**Lit** \_\_\_\_\_ **USD** \_\_\_\_\_

**ATTO DI ASSENSO DEI GENITORI** (per il rilascio/rinnovo passaporto a minorenne)  
**SWORN AFFIDAVIT OF PARENTS** (to authorize issuance/renewal of passport to minor)

I sottoscritti (the undersigned);

Nome del padre: \_\_\_\_\_ Nome della madre: \_\_\_\_\_  
*(Name of father)* *(Name of mother)*

data di nascita (d.o.b.) \_\_\_\_\_ data di nascita (d.o.b.) \_\_\_\_\_

Luogo di nascita (p.o.b.) \_\_\_\_\_ Luogo di nascita (p.o.b.) \_\_\_\_\_

Residente a (residing at) \_\_\_\_\_ residente a (residing at) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**AUTORIZZANO LE AUTORITA' COMPETENTI ITALIANE A RILASCIARE/RINNOVARE IL PASSAPORTO**  
*(Authorize the competent Italian Authorities to issue/renew the passport)*

**AL FIGLIO/A MINORE** (to the minor): \_\_\_\_\_

Data di nascita (d.o.b.) \_\_\_\_\_ luogo di nascita (p.o.b.) \_\_\_\_\_

Residente a (residing at) \_\_\_\_\_

**Firma** autenticata \_\_\_\_\_ **firma** autenticata \_\_\_\_\_  
(authenticated father's signature) (authenticated mother's signature)

Luogo e data (place and date) \_\_\_\_\_

**Art. 18 Reg. n.** \_\_\_\_\_

**Lit.** \_\_\_\_\_ **USD** \_\_\_\_\_